



ЧАВАКАНО

Авторы: Ю. Б. Коряков

ЧАВАКАНО (чабакано), язык представителей нескольких групп [креолов](#), живущих на Филиппинах. Офиц. язык г. Замбоанга на о. Минданао. Общее число говорящих как на первом языке ок. 950 тыс. чел. (2015, оценка).

Ч. относится к [креольским языкам](#). Сложился в сер. 17 в. на основе исп. языка. Имеет 6 разновидностей: замбоангеньо, котабатеньо и даваоский Ч. на Минданао; кавитеньо и тернатеньо в пров. Кавите (о. Лусон); вымерший эрмитеньо (был распространён в одном из районов Манилы).

Письменность на лат. графич. основе.

Литература

Лит.: Romanillos E. L. A. Chabacano studies: Essays on Cavite's Chabacano language and literature. Cavite, 2006; Steinkrüger P. O. Zamboanga Chabacano // The survey of Pidgin and Creole languages / Ed. by S. M. Michaelis a. o. Oxf., 2013. Vol. 2: Portuguese-based, Spanish-based, and French-based languages.

Словари: Chambers J. S. J., Wee S. S. J. English-Chabacano dictionary. Zamboanga, 2003.